



## ECHOS ET NOUVELLES

### Haut-Commissariat italien

A l'occasion de la victoire de Vittorio Veneto, proclamée fête nationale le Haut-Commissaire italien recevra la Colonie italienne de 11 h. à midi, à l'ambassade d'Italie, rue des Petits-Champs.

### Les dépêches au Sultan

Sur le désir exprimé par le Sultan, le Conseil des ministres a communiqué à la direction générale des P.T.T. que les dépêches et communications qui seraient adressées au Sultan devraient, comme par le passé, être remises au grand-vizirat qui donnera à ces dépêches les réponses nécessaires. On sait que d'après la charte constitutionnelle, c'est le Conseil des Ministres seulement qui est chargé de donner aux communications faites au Sultan, la suite que celles-ci comportent.

### Au Palais

Le ministre des affaires étrangères, Moustafa Réchid pacha, a été reçu en audience, hier, par le Sultan.

### A la Sublime Porte

Sadik bey, président de l'Entente Libérale a eu hier un long entretien avec le grand-vizir, au sujet des élections.

### Au ministère de l'intérieur

Hadi pacha ministre du commerce et de l'agriculture, Tevik pacha, commandant le 7<sup>e</sup> corps d'armée, Aly Seidi pacha, gouverneur militaire de Constantinople ont eu hier des entrevues successives avec le ministre de l'intérieur.

### Le conseil d'Etat

Le conseil d'Etat s'est réuni hier. Toutes les sections assistaient à cette séance. Il a été décidé que les redevances que les Sociétés d'utilité publique, comme les tramways et l'électricité etc., payaient jusqu'à présent à la ville, devraient desormais être versées au ministère des finances. Le conseil d'Etat a décidé, en outre, d'autoriser la participation aux élections des fonctionnaires civils attachés aux diverses formations militaires ainsi que des conseillers légitimes attachés aux armées.

### Au ministère de la guerre

La section de l'état-major général du ministère de la guerre a subi une nouvelle transformation d'après laquelle, la section de l'armée et les bureaux de recrutement sont rattachés à la section centrale.

### Le général Tsumoda

Le général japonais Tsumoda, chargé d'une mission spéciale en Russie par son gouvernement, est arrivé hier et est descendu au Pérou Palace.

Le général Pertew pacha qui avait suivi l'armée japonaise durant la guerre russo-japonaise est venu, dans l'après-midi, rendre visite au général avec lequel il entretenait depuis fort longtemps des relations d'amitié.

Le général Tsumoda s'est rendu hier, dans l'après-midi, au ministère de la guerre et a rendu visite au ministre, Djémal pacha. Au cours de cette entrevue, il a sollicité l'honneur d'être reçu par le Souverain. Sa Majesté ayant bien voulu donner suite au désir du général japonais, celui-ci a été reçu en audience à 4 heures.

### Acquittement

La cour martiale de Van, présidée par Houssein Fehmi bey, ayant prononcé l'accusation d'Ardachîs effendi, frère de M. Archanir Solakdjian, rédacteur en chef du *Jogovourt*, ainsi que de ses compagnons, la présence de la première cour martiale de Constantinople a demandé des explications au sujet de cette sentence.

### Les fuites recommencent

Le lieutenant Haroun effendi est l'aide-de-camp du fameux vali de Diarbékir, Réchid bey qui mit fin à ses jours dans les circonstances que l'on sait. Après la mort de son maître, l'aide-de-camp continuait à gémir en prison. Or, le voici qui, à son tour, vient de prendre la clef des champs. Selon le *Terdjuman* la fuite se serait produite dans les circonstances suivantes :

La famille du lieutenant Haroun lui ayant envoyé un peu d'argent, celui-ci fut autorisé à se rendre à la Banque Impériale Ottomane en compagnie d'un garde pour y toucher son accréditif. Harou effendi passa à la caisse puis s'empressa de prendre la poudre d'escampette.

Il court encore... tandis que le directeur de la prison, Moublies bey est destitué et remplacé par le commandant d'artillerie Kiazim bey.

### La plainte d'un

#### médecin militaire

Le major Dr Hachim effendi, adjoint au médecin en chef du 12<sup>e</sup> corps d'armée, a adressé à qui de droit une lettre en réclamation de dommages-intérêts pour le tort subi par lui du fait de son expulsion illégale et arbitraire de Konia, ordonnée par le commandement du corps d'armée précité, à l'instigation de Djamil bey, ex-vali de Konia et de quelques autres personnes dont celui-ci se serait servi d'instrument.

Le ministère de la guerre a invité ce jui de l'intérieur à examiner cette demande.

### La commission d'armistice

La commission d'armistice a tenu hier sa réunion hebdomadaire au ministère des affaires étrangères sous la présidence de Fahreddin bey. Le retour des prisonniers se trouvant encore en Russie, a fait l'objet de la discussion. A cette réunion assistaient comme d'habitude, les délégués français, anglais et italiens.

### La vente des tabacs

Nous avions dit que le ministère des finances pour faire face à certains paiements allait mettre en vente un stock de 500.000 kilos de tabacs qui lui appartiennent. Or, plusieurs journaux turcs protestent contre le marché que le dit ministère est en train de conclure, en déclarant que le trésor subira de ce chef une perte de 400.000 Lts. étant donné le prix de P.54 le kilo auquel le ministère serait disposé à céder ces tabacs. Les journaux en question prétendent que le prix courant pratiqué sur place pour des tabacs de la même qualité est de 103 à 105 piastres le kilo.

### La nouvelle prison centrale

Le *Sabah*, dont un rédacteur a visité la prison centrale de Stamboul, publie les notes suivantes :

C'est en 1919 que fut posée la première pierre de la nouvelle prison. Celle-ci est installée sur le modèle des maisons similaires d'Europe. Elle peut contenir 370 détenus et possède, en outre, 30 cellules pour les prisonniers mis au secret. Lorsque les détenus auront été transférés dans ces prisons, les évasions ne pourront plus être aussi fréquentes, car toutes les mesures propres à faire échouer de pareilles tentatives ont été prises.

La prison possède également toutes les conditions d'hygiène requises. Tous les détenus ne pourront pas se trouver ensemble. Ils seront séparés par catégories, selon le degré de leur peine.

La prison sera achevée entièrement dans une ou deux semaines.

Le mobilier (lits, matelas, etc.) ayant été acheté avant la guerre, est revenu à très bon marché.

### Le gouverneur militaire de Constantinople

Ali Seidi pacha, gouverneur militaire de Constantinople, a rendu hier visite à l'amiral de Bon.

### En quelques lignes...

Le conseil des ministres a décidé d'inviter le vali d'Angora, Zia pacha, à se rendre à Constantinople, pour lui demander certaines explications.

Les ministres de la justice et de la guerre ont rendu visite à celui de l'intérieur et se sont longuement entretenus avec lui.

L'aller a été avec regret que M. Pierre Loti, qui devait visiter Constantinople, a dû remettre son voyage.

Le sénateur Zéimeh-Abéddine effendi a été reçu par le Sultan.

Le prince impérial Osman Fuad effendi a rendu visite au chef de l'état-major général.

Il sera question de créer à Trébizonde une faculté de médecine, en remplacement de celle de Damas.

Mouhieddine pacha, ex-vali d'Angora a rendu visite, hier, au ministre des finances.

Le premier divisionnaire Zeki pacha a rendu visite au ministre de la guerre.

Le journal *Tark-Danüssi* qui avait dû suspendre sa publication à la suite d'un conflit avec ses typos recommande à paraître à partir d'aujourd'hui.

L'*Akcham* fulmine contre le correspondant du *Times* qui, dans une de ses dépêches a déclaré que les adeptes du mouvement national étaient des Unionistes.

Haireddine Nédim Bey, chef des archives de la Liste Civile vient d'être nommé en la même qualité au ministère des affaires étrangères.

Il a été décidé de fournir du pain à titre gratuit aux familles des officiers se trouvant en province et ayant délégué à leurs parents une partie de leur solde.

L'association des locataires est en train de rédiger un mémoire qu'elle remettra jeudi prochain au grand-vizir.

Un iradjé impérial sanctionne la majorité de huit mille livres prévue au crédit de l'Administration Sanitaire dans le budget de 1919. Cequel est établi sur la base de celui de 1918 jusqu'à l'ouverture du Parlement.

Les départements de la justice et de l'intérieur enverront respectivement un inspecteur à Eski-Chéhir, à l'effet d'enquêter au sujet de l'assassinat du gouverneur de cette localité.

Le ministère du commerce et de l'agriculture a demandé à la Sublime Porte de prendre les mesures nécessaires en vue du transport de stocks de céréales qui sont en train de pourrir dans différents ports.

Le colonel d'état-major Kiazim bey, adjoint au sous-sécrétaire d'Etat au ministère de la guerre, est nommé maître des cérémonies.

Le chef des boulangeries, Izzet bey, serait, selon le *Terdjuman*, relâché, moyennant une caution de 15000 livres.

Le directeur de la poste d'Erzéroum qui n'avait pas rejoint son poste à l'expiraison de son congé a été destitué.

### Tarif de publicité

Echos 1 <sup>e</sup> page,	le centimètre	Prs 80.—
Annonces 2 <sup>e</sup> page		50.—
3 <sup>e</sup> " "		35.—
4 <sup>e</sup> " "		25.—
Offres et demandes (4 lignes)		50.—
Pour la publicité financière on traite à forfait.		

## AUTOUR DES ÉLECTIONS

### L'Entente Libérale

Le *Tarik* annonce sous toutes réserves, que le leader de l'Entente libérale, Sadik bey, d'accord avec l'ex-cheikh-ul-Islam, Moustafa Sabri effendi, insiste auprès du gouvernement pour que cinquante sièges parlementaires soient assurés à son parti. Le même journal apprend en outre, que les membres de ce parti seraient libres de voter en toute indépendance.

### La commission de contrôle

La commission de contrôle électoral est réunie dimanche et a décidé d'interroger Ibrahim bey, directeur de la fabrique militaire au sujet des urnes qui sont construites d'une façon défectueuse.

La commission a décidé également de ne pas prendre en considération les plaintes formulées au sujet des élections de Cadikœy, étant donné qu'aucun article de la loi n'est invoqué à l'appui de ces plaintes. Dans ces conditions des poursuites légales ne peuvent être entreprises. Par contre, les plaignants seront invités à comparaître devant la commission afin de fournir des explications complémentaires.

### Le « Soulh-vé-sélamet »

Férid pacha, président du *Soulh-vé-sélamet* a démenti la rumeur selon laquelle ce parti s'abstiendrait de prendre part aux opérations électorales. Férid pacha a ajouté que si une pareille décision était prise, il s'empêtrait de démissionner.

### Un entrefilet de l'« Akcham »

L'*Akcham* publie les réflexions suivantes :

La campagne électorale se poursuit avec une activité fiévreuse. Le mois prochain les portes du palais législatif seront ouvertes au public. Les députés sont nombreux et les députés de Constantinople sont également nombreux. Nous avons payé à raison de 3 piastres par personne. Ce mois-ci il ne fut payé que 2 piastres seulement. Notre dépense s'est élevée, le mois dernier, à trente-deux mille livres turques y compris les subsides aux orphelinats et établissements de bienfaisance.

— Pourquoi le pain a-t-il haussé de prix ces jours-ci ?

— Cette hausse est motivée par les difficultés que l'on rencontre dans les communications et les transports des marchandises.

— Quels sont les centres où l'on peut se procurer des céréales ?

— Le ministère des finances nous a indiqué principalement les villes d'Angora, de Kütahya, de Konia, d'Eski-Chéhir et d'Afion-Karabissar. Nous ne connaissons pas exactement la quantité des marchandises qui s'y trouvent. Une enquête est en train de se faire dont on nous communiquera le résultat.

— La commission du ravitaillement sera-t-elle prochainement dissoute ?

— Je n'en sais rien. Un pareil projet ne saurait exister tant que la cherie continue à sévir. Il faudrait tout d'abord que les prix des vivres commencent à baisser.

### La situation en province

Après l'évacuation d'Antab, d'Ourfa et de Marache par les forces anglaises, le bruit s'était répandu qu'une autre puissance les occuperaient. Les Turcs de ces localités ont envoyé à ce sujet une dépêche de protestation aux représentants de l'Entente.

D'autre part, 25 Turcs ont tenu à Marache une réunion au cours de laquelle ils ont décidé d'exiger des puissances ententes que les droits nationaux des Turcs de Marache, Ourfa et Antab soient sauvegardés, du moment qu'ils forment la majorité dans ces régions et que d'après les principes admis, chaque peuple est libre de décider de ses propres destinées.

### La question du ravitaillement

#### Déclarations de Salih bey

Un rédacteur du *Terjuman* a demandé à Salih bey, président de la commission du ravitaillement, quels étaient exactement le rôle et les attributs de cette commission.

— Notre devoir consiste principalement à faire venir ici les céréaliers se trouvant en province et à les remettre aux moulins militaires. Nous avons également une section économique qui a pour mission de s'occuper de la subsistance de la population pauvre.

— Quel montant payez-vous à chacun des membres de familles pauvres ?

— Lorsque j'assumai ces fonctions, en août dernier, on distribuait du pain à quatre cent mille personnes. Je fis un triage pour me rendre compte du nombre de personnes qui se trouvaient vraiment dans le besoin. Ainsi, leur nombre fut réduit à quarante mille. Le mois dernier nous avons payé à raison de 3 piastres par personne. Ce mois-ci il ne fut payé que 2 piastres seulement. Notre dépense s'est élevée, le mois dernier, à trente-deux mille livres turques y compris les subsides aux orphelinats et établissements de bienfaisance.

— Pourquoi le pain a-t-il haussé de prix ces jours-ci ?

— Cette hausse est motivée par les difficultés que l'on rencontre dans les communications et les transports des marchandises.

— Quels sont les centres où l'on peut se procurer des céréales ?

— Le ministère des finances nous a indiqué principalement les villes d'Angora, de Kütahya, de Konia, d'Eski-Chéhir et d'Afion-Karabissar. Nous ne connaissons pas exactement la quantité des marchandises qui s'y trouvent. Une enquête est en train de se faire dont on nous communiquera le résultat.

— La commission du ravitaillement sera-t-elle prochainement dissoute ?

— Je n'en sais rien. Un pareil projet ne saurait exister tant que la cherie continue à sévir. Il faudrait tout d'abord que les prix des vivres commencent à baisser.

### LETTER DE KONIA

29 octobre 1919.

On déploie une activité fiévreuse en vue des prochaines élections. Malheureusement les candidats, souvent ignorants, sont guidés par l'influence de leur entourage. La méfiance en outre règne entre eux, l'un soupçonnant l'autre d'avoir des relations secrètes avec un groupe adverse.

Il est certain que les voix se ressentiront de cette désorganisation complète.

Konia, on le sait, est un centre d'ulemas religieux. Lors des premières élections en 1908 nous en étions quatrés.

# DERNIÈRES NOUVELLES

## Le général Franchet d'Esperey à Salonique

Salonique 1er novembre.

Le général Franchet d'Esperey est arrivé à Salonique. Il conféra longuement avec le généralissime grec Paraskevopoulos qui a offert un déjeuner en son honneur.

Le Bosphore

### Au palais

Le prince-héritier a eu une longue entrevue, hier, avec le sultan.

### A Ada-Bazar.

Les bandes qui sont formées pour combattre les forces nationales viennent d'être arrêtées à la suite d'une rencontre sanglante. Les chefs faits prisonniers seront traduits par devant la cour martiale à Constantinople. Quant aux hommes qui composaient ces bandes, ils bénéficieront d'une mesure de clémence, comme ayant été entraînés malgré eux dans ce mouvement.

**Halil pacha et Kutchuk Talaat bey**  
Halil pacha, oncle d'Enver, et Kutchuk Talaat bey qui avaient réussi à s'évader de la prison de Bekir-Agha sont signalés dans le vilayet de Brousse où ils ont choisi un séjour forcée dans les montagnes aux environs de cette ville.

### La commission de la paix

Les différentes sections se sont réunies hier et ont continué l'examen de quelques rapports financiers à être soumis à la commission de la paix qui se réunira aujourd'hui.

### Le temettu

Le Conseil des Ministres, dans une de ses dernières séances, a décidé de surseoir, jusqu'à la signature de la paix, à l'application de la loi portant augmentation de la taxe du temettu et en général de toutes les impositions municipales.

de 24 millions de florins pour la reconstruction des régions dévastées de la France. Ce bill fut adopté le 23 octobre par la seconde Chambre. Le ministre des finances annonce qu'il examinera avec le ministre des affaires étrangères le projet de donner une assistance financière également à l'Autriche et à la Hongrie.

### France

#### Unités navales françaises à vendre

Paris, 3 nov. — On mandate de Toulon que M. Leygues, ministre de la marine, a envoyé au vice-amiral, préfet maritime, une liste complémentaire de transports, de cargos et de petits navires à ajouter aux 70 navires que doit mettre en vente la marine française. Plusieurs navires qui se trouvent à Constantinople seront remis au bureau de la liquidation des stocks.

#### Réparation des voies ferrées

Le ministre des travaux publics M. Claveille, de retour d'une visite aux régions dévastées, déclare que les travaux de restauration des voies ferrées sont très avancés. La reconstruction de la station du chemin de fer de St. Sauveur à Lille est presque terminée. Les larges halls de cette station avaient été entièrement détruits par les troupes bavaroises en retraite. Le plus part sont reconstruits en ciment armé. Plus de 350 stations de chemins de fer avaient été détruites. Toutes sont maintenant utilisables. Au moment de l'armistice 33 mille kilomètres de voie ferrée avaient été endommagés, 1,180 ponts détruits, 17 dépôts de locomotives et les usines de Tergnier et d'Hellemesse avaient été complètement rasées. Au 1er novembre, de nombreuses lignes étaient réparées, le service rétabli dans la plupart des stations. Bien entendu, la régularité des trains dans le nord de la France n'est pas aussi parfaite qu'avant la guerre, mais le service s'améliore considérablement. Les ponts détruits pendant la guerre sont déjà réparés dans une large mesure.

## DÉPÈCHES DES AGENCES

### Le Conseil Suprême

#### La réponse à la Bulgarie

Paris 2 T.H.R. — Le conseil Suprême a siégé deux fois samedi matin et dans l'après-midi. Le maréchal Foch assistait à la séance du matin.

Le conseil a approuvé dans son ensemble le projet de réponse aux observations de la délégation bulgare. Les conditions posées aux Bulgares ont été maintenues. Les modifications consenties ne portent que sur des points de détail.

La réponse des alliés sera remise au début de cette semaine à M. Théodoroff. Elle sera accompagnée d'une lettre d'envoi.

Un certain délai de 10 jours croit-on sera accordé au gouvernement bulgare, pour faire connaître son acceptation définitive qui devra être donnée avant le 15.

#### Note au gouvernement allemand

Paris, 2 T.H.R. — Le gouvernement allemand va recevoir le texte d'une note adoptée par le Conseil et qui lui sera

## T.S.F. AMÉRICAIN

### Hollande

#### Assistance financière à la France

La Haye, 3 nov. — La première Chambre a adopté un bill accordant un crédit

## CE QUE DISENT LES AUTRES

### Presse Turque

#### Danger !

#### Du Yeni Gune :

Au cours d'une guerre, ou bien de l'armistice suivie d'une défaite, le plus grand danger — surtout pour un pays comme le nôtre — réside dans les discussions.

Ce danger — nous n'avons pas à le cacher — existe chez nous. Il existe depuis le jour où de Paris, fut adressée au tsar de Russie cette fameuse dépêche qui marque d'une tache noire la vie constitutionnelle ottomane. Pour parler plus exactement, la dite dépêche est comme une caractéristique de cette situation, de cet état d'âme si déplorable. « Ce n'est pas que l'état d'âme en question n'ait pas existé chez nous, avant la dépêche à laquelle nous faisons allusion, ou qu'il ne se soit pas manifesté après.

Le Yeni Gune après avoir dénoncé le système consistant à s'efforcer de discuter toute manifestation de l'esprit national et patriotique comme un mouvement unioniste, revient sur la dépêche adressée jadis de Paris au tsar par le président de l'Entente libérale qui aurait demandé son intervention.

Le Yeni Gune estime que, dans la vie des peuples, on ne saurait qualifier un parti politique méritant ce nom qui, pour pouvoir vivre à l'intérieur, se soit abaissé à chercher un appui à l'extérieur.

#### Autour des forces nationales

De l'Istiklal : Consacrant son article de tête à certaines appréciations de journaux d'en deçà et d'au-delà du pont, touchant les forces nationales, l'Istiklal répond ainsi à l'article publié par M. Michel Paillères dans le Bosphore, sous le titre : « Sur les bords de l'abîme ».

M. Paillères, citant l'exemple de l'Allemagne,

transmise par l'intermédiaire de la Commission d'armistice.

Par cette note les alliés demandent au gouvernement allemand de désigner un plénipotentiaire chargé de signer le procès verbal de dépôt des ratifications, ainsi que le protocole annexé, par lequel l'Allemagne s'engage à remplir les clauses de l'armistice qui n'ont pas encore été exécutées.

Le texte de ce protocole est d'ailleurs annexé à la note qui invite encore le gouvernement allemand à envoyer à Paris des délégués qui auraient mission de régler, avec les représentants alliés, les modalités d'exécution du traité de Versailles. Il s'agit de l'évacuation des territoires soumis au plébiscite et de leur occupation par les troupes alliées.

### A Salonique

Salonique, 1er T.H.R. — A Salonique, de nouvelles améliorations sont projetées dans les services publics, grâce à l'activité déployée par le gouverneur général M. Assossides. D'importants travaux seront exécutés, dans un délai très court.

### Sur le front du général Youdénitch

L'état-major du général Youdénitch a changé de résidence et s'est installé à Tsarskoë-Selo.

Des combats acharnés se développent au nord-est de Krasnoï-Selo.

Les armées russes opérant à l'est ont occupé Poulkovo.

Des combats d'artillerie se développent entre la forteresse de Cronstadt et l'escadre anglaise. Divers quartiers de la ville d'Oranienbaum sont en feu.

L'armée opérant à l'est avance avec succès vers la ville de Pskoff. Les Bolcheviks se sont retirés derrière le fleuve Vélikai (Osvag.)

### L'évacuation de Moscou

Le rapport du commandant en chef soviétique Kameneff

A la dernière séance du conseil révolutionnaire de guerre à Moscou le commandant en chef de l'armée rouge, Kameneff, a présenté un rapport concernant l'évacuation de la capitale le plus vite possible. D'après son opinion la résistance active serait vain et la défense de Moscou ne saurait aboutir qu'à la débâcle complète des forces soviétiques et la liquidation du communisme. Sans plus perdre d'instant, il serait nécessaire de rappeler du front toutes les troupes rouges qui représentent encore une certaine force militaire et les évacuer vers Tachekent (Turkestan) via Orenbourg.

**Kharakov.** — Selon le témoignage des bolcheviks emprisonnés, le gouvernement soviétique a commencé à transporter les munitions, matériel de guerre et approvisionnements de Moscou aux régions du Volga, d'où les trains se dirigent au-delà de ce fleuve. (Osvag.)

### Les Anglais mettent Batoum en état de siège

Londres 1. T. H. R. — On mandate de Tiflis que par décision du général anglais Wilkes, la ville et la province de Batoum ont été déclarées en état de siège et placées sous l'administration du gouverneur militaire britannique.

Ce dernier a placé la gendarmerie locale sous le contrôle anglais et a déclaré

jusqu'au lendemain des élections, le maintien des forces nationales est une nécessité.

Une autre cause de la prolongation de cette période de transition — que nous souhaitons très courte — sont les intrigues auxquelles on se livre sur certaines parties du pays et dont notre confrère — ne fût-ce qu'après avoir écrit son article — a pu sans doute se rendre compte.

#### La question des forces nationales

Le Sabah (sous la signature de Loufti Fikri bey) :

Le mouvement national n'a pas débuté comme un mouvement unioniste. Mais il est naturel que les unionistes veuillent l'exploiter au profit de leur Comité. En outre, les mouvements de cette nature marchent à l'unisson avec les sentiments unionistes. Pour notre part, nous ne concevons pas un unioniste qui, dans son âme, sinon du point de vue des intérêts de son parti, puisse être hostile au mouvement national. Par conséquent, on ne saurait supposer qu'il y ait en Anatolie un mouvement de cette espèce et que les unionistes y soient étrangers. Dès que la question est examinée ainsi, le point de savoir si, au début, le mouvement national a eu ou non un caractère unioniste passe au second plan.

À notre sens, l'importance réside dans les plans ultérieurs du mouvement. Or, sur ce point, nous sommes malheureusement très inquiets. La dégénérescence de toute force est dans l'ordre naturel. Nous craignons fort que le mouvement national aussi — qu'il ait ou non un caractère unioniste — ne subisse cette loi générale. A cet égard, les dix dernières années nous offrent des exemples frappants. Qu'elltait l'Union et Progrès au début, et que devint-il dans la suite ?

Si l'organisation arrive à se soustraire à la loi commune, un miracle aura été accompli. Mais de nos renseignements très authentiques il ressort malheureusement que, cette fois aussi, il ne sera pas donné à cet infortuné pays de voir un pareil miracle.

### Presse arménienne

#### A propos du mandat

#### Du Yerghir :

Notre faute diplomatique ne réside pas seu-

lement dans le fait que nous avons placé tous nos espoirs sur autrui et avons pensé que les autres étaient obligés de nous aider, mais aussi en ce que, dans notre hâte à obtenir le maximum, nous n'avons pas pu nous rendre compte des complications qu'une semblable attitude était susceptible d'entraîner et du préjudice qu'elle pouvait porter à nos intérêts immédiats et vitaux.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour tous renseignements s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

### J. Arvaniti fils

Le bateau Aldo sous pavillon italien, capitaine Manoli Yannaga, partira le samedi 26 Novembre à 4 heures du soir de Sirkedji, pour Batoum, touchant à Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Aldo sous pavillon italien, capitaine Manoli Yannaga, partira le samedi 26 Novembre à 4 heures du soir de Sirkedji, pour Batoum, touchant à Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Aldo sous pavillon italien, capitaine Manoli Yannaga, partira le samedi 26 Novembre à 4 heures du soir de Sirkedji, pour Batoum, touchant à Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Aldo sous pavillon italien, capitaine Manoli Yannaga, partira le samedi 26 Novembre à 4 heures du soir de Sirkedji, pour Batoum, touchant à Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Aldo sous pavillon italien, capitaine Manoli Yannaga, partira le samedi 26 Novembre à 4 heures du soir de Sirkedji, pour Batoum, touchant à Zounogoudak, Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence : Galata, Rue Kara Moustapha, Kutchuk Merkez Rüftüm Han.

Le bateau Progress sous pavillon russe,

capitaine N. Cimoff, partira mercredi 5 Novembre a.m. des quais de Stamboul pour Zounogoudak, Inéboli,

**Restaurant-Brasserie**

**DORÉ**

Le plus chic, le plus couru, le plus élégant

Service irréprochable

DEJEUNERS-DINERS-CONCERT

avec

**L'ORCHESTRE MILLER**

Régal artistique

N. B.— Faites retenir votre table à l'avance.

Direction: S. VALDISSERA.

**THOMAS N. PHOTIADÈS****LAITERIE ET CONFISERIE****Bojou Frères**

## Prochainement arrivent

**MRS J. SAUVION ET CIE****ÉCOLE DE DANSE****FEUILLETON DU « BOSPHORE »**

MÉMOIRES POUR SERVIR A L'HISTOIRE DE LA SOCIÉTÉ

**L'AUBE ARDENTE****Le vieil homme qui cause avec Charlie Cox volontiers**

Le plus extraordinaire est qu'à peine entré il l'oublia, quand il vit sur une grande table une quantité de livres classiques de «second main», illustrés d'auvent de dessins à la plume que de notes manuscrites. Il en feuilleta plusieurs, n'en acheta aucun, s'en alla flâner devant un autre rayon, et prit, sans hésitation mais réellement par hasard un volume à reliure souple, d'un vert olive, qui était intitulé *les Voix de la Mer, de la Ville et de la Forêt*, par Ashley Bell édité à Oxford même quatre ou cinq années auparavant. Au frontispice Philippe vit un portrait de l'auteur qui lui rappela la physiognomie, et surtout peut-être le chapeau à larges bords de Mistral. Bien que ce titre et le nom d'Ashley Bell lui fussent inconnus, il acheta le volume qui coûtaient cinq shillings. Il donna un souverain pour payer et c'est pendant qu'on lui comptait sa monnaie qu'il ouvrit le livre. Il s'aperçut que *les Voix de la Mer, de la Ville et de*

*la Forêt* étaient un recueil de poèmes, écrit non pas en vers réguliers, mais en versets fort inégaux, dont les uns étaient extrêmement brefs, et les autres tenaient jusqu'à trois ou quatre lignes.

Il glissa les poèmes d'Ashley Bell dans la poche droite de son veste car il voulait garder à la main son guide et il sortit, croyant penser; mais (depuis lors il s'en est toujours ressouvenu avec précision) il était tourmenté de cette sorte d'inquiétude que l'on éprouve lorsque l'on porte sur soi un objet de valeur qu'il ne s'agirait pas de laisser perdre. Il lui semblait aussi confusément que ce livre, dont il n'avait pas lu un seul mot, exerçait déjà sur lui une mystérieuse influence, comme on prétend que certains remèdes peuvent, du moins, sur un « sujet » faire effet par simple contact, par simple approche, et à travers la cloche qui les contient.

Au lieu de rentrer à l'hôtel, Philippe se dirigea vers l'extrémité opposée de la ville et de la rue, vers Magdalén, et tout en cheminant, il palpa, puis il saisit les poèmes d'Ashley Bell, et ce fut le guide qu'à leur place il glissa dans la poche de sa veste.

Comme la plupart des jeunes Français, grands lissoirs qui fréquentent les galeries de l'Odéon, il était doué d'une faculté bien précieuse : il flairait pour ainsi dire les livres, rieu qu'en les maniant quelques minutes ; et ce qu'il flaira dans celui-ci, le temps de faire cent pas à peine le long du trottoir désert ensoleillé, lui causa d'abord une sensation purement physique, d'étonnement, d'éblouissement, un vertige. Son cœur se mit à battre avec une violence presque douloureuse ; puis ce fut une stupeur, et ce fut une joie :

par la plus incroyable des fortunes, il venait de découvrir un grand poète, un poète surhumain, qui ne suivait aucune tradition et ne descendait d'aucun ancêtre, une espèce de poète trouvé, inconnu, puisque Philippe n'avait jamais osé prononcer son nom.

Il ouvrait le livre, il le fermait, il le rouvrait au hasard, comme on ouvre une Bible ou un Virgile quand on cherche des sorts ; et chaque fois il était frappé, choqué par des procédés de stye et de composition barbares ; par une manie entre autres, des énumérations souvent remplissaient des pages entières ; par une néologie insolente et un cosmopolitisme de langage, qui affectait de mêler des termes français ou espagnols à un si baroque vocabulaire anglais que Philippe avait peine à l'entendre. Anglais d'Américain ! les titres des pièces révélaient à Philippe la nationalité d'Ashley Bell, Américain, et si moderne qu'il tirait de la poésie même du business le plus vil et des plus dégoûtants excès de l'argent, mais Américain d'origine et primitif chantre d'un monde véritablement nouveau ; poète des villes regorgeantes et des maisons à quinze étages, des rues, des trams, des bacs, poète aussi des forêts vierges et des deux Océans de la molle Louisiane, de la splendide Californie, du Mississippi, du bleu Ontario, toute l'Amérique fiévreuse et forcée d'aujourd'hui, et l'Amérique des temps de l'immigration ; comme ils ont aussi conservé là-bas, sur la terre envahie de bâtimens et d'usines, un fragment de l'ancien décor, qu'ils appellent leur parc national, Ashley Bell semblait à Philippe une sorte de premier homme, un Adam, qui eut erré dans le parc national comme l'autre dans le Paradis, à l'ombre

de gigantesques arbres nés en même temps que le monde, parmi des troupeaux de monstres familiers, de bêtes étranges, partout ailleurs disparues.

— Comme le premier homme avait le péché, Ashley Bell, dans cet autre Eden, allait nu, et sans connaître qu'il était nu. Son insouciance de toute moralité était prodigieuse, pour un poète contemporain de langue et de race anglaise ; il n'avait pas seulement trop de rêve et des instincts débridés, mais comme une obsession du sexe, une manie du mot, non pas cru : technique ; et Philippe l'aurait cru en proie à un délire obscène et sacré, si la santé, si la droiture de son tempérament n'eussent été encore plus évidentes. Egalemen sain, Philippe était cependant trop proche de l'adolescence pour supporter sans étonnement l'ivresse d'une lecture si forte. Sa pudeur, scrupuleuse ou perverse, était alarmée par ces mots de mystère que pour la plupart il ignorait, mais dont il devinait le sens. Une malice du hasard les lui remettait sous les yeux à tout propos, avec une insistance que n'autorisait point le calcul des probabilités, car, il s'en avisa plus tard, quand il sut le livre par cœur, les chants d'amour n'étaient même pas les plus nombreux. Il eut honte de sentir bouillonner en lui, rien que pour avoir lu quelques versets, l'ardeur prompte et cynique de sa vingtième année. Il ferma le livre, mais il poursuivit sa route, et même hâta le pas vers Magdalén, où il espérait trouver un coin plus tranquille et plus secret pour lire, et il murmura :

— In angello, cum libello...

Comme il était près d'atteindre la belle tour carrée, il s'étonna soudain qu'un tel ouvrage pût être imprimé, vendu en Angle-

**Laiterie " SUISSE "**

Athanassiades Frères

Péra, Galata-Sérali

Savez-vous pourquoi le Hige Life de Péra fait ses commandes et court prendre son déjeuner et son thé à la susdite laiterie ? C'est parce que tous ses laitages et gâteaux sont fabriqués avec du lait pur et du beurre superfin. 6

**Cokkinos et Caracosta**

Stamboul, Balouk Bazar, No 139  
AFFAIRES DE COMMERCE  
Importation exportation  
Sucrerie en Russie  
NOVOROSSIISK-ODESSA

**Ligne de Kadikeuy**

DEPART DU PONT	H.	DEPART DE KADIKEUY	H.
Matin.....	7	Matin....	6.40
»	7.35	»	7.50(*)
»	8.45	»	8.30(*)
»	9.30	»	9.35
»	10.20	»	10.30
»	11.30	»	11.15
Après-midi	1.35	»	12.35
»	2.15(*)	Après-midi	2.30
»	3.30	»	3.—
»	4	»	4.15
»	4.55(*)	»	4.40
»	5.30(*)	»	5.40
»	6.25(*)	»	6.45
»	7.15	»	7.16

Le signe \* indique les bateaux n'acceptant pas de bagages.

**LAITERIE ET PATISSERIE****RODONIA**

Photius et Frères Péra 195

Cet établissement modèle dont la réputation n'est pas à faire, se sert de lait pur et de matières premières de premier choix dans la fabrication de ses produits. C'est pourquoi toute la Société de Péra se fournit à la Rodonia unique en son genre.

**ALFREDO STRAVOLO**

Entreprise de transports terrestres en ville et dans la banlieue

**I. T. A.**

Commission-importation exportation  
BUREAU : Galata, rue Richtim,  
Eustratiades Han No 3,

GARAGE : Stravolo, Chichli, rue Despoti

**Une prime de 500 Livres**

turques est accordée à celui qui pourra démontrer que le douzic extra-extra de M. D. Zarzavatchaki, n'est pas fait avec des sultaines de Smyrne et d'ainsi pur, mais bien avec de l'essence d'ani si nuisible à la santé.

Ceux qui veulent donc conserver leur santé doivent s'adresser à cette excellente fabrique située à Galata, rue Tchoumlekchi No 12 à côté du restaurant Myrofito.

**T. P. TAGARIS**

Agence Maritime, Charbons, Assurances, Commissions-Représentations, Affrétements, Transports.

Département spécial pour achats et ventes de Tapis Persans et d'Anatolie.

FABRIQUE DE CHAUX A BEICOS (HAUT BOSPHORE)  
Merkez Richtim Han No 16-17 Galata, Constantinople.

Adresse télégraphique : Téléphone : TAGARIS GALATA PÉRA 1770.

**GÉRANT-RESPONSABLE :**

DJÉMIL SIOUTI

**MAISON COMMERCIALE**

TOURKEMEN ZADE HADJI OSMAN  
NICOCHE AYANOGLOU et Cie  
Galata Abid Han No 5. Téléphone Péra 158

Adresse télégraphique Galata-Nicoche

La maison s'occupe de toutes affaires commerciales et principalement des céréales. Elle possède les plus larges relations dans les régions productrices. La succursale à Konia ayant également connue, assume toutes entreprises commerciales ou financières, soit à la commission, soit en association. Ceux qui désiraient un représentant ou associé dans le vilayet de Konia peuvent s'adresser soit à la maison ici, soit à la

maison le plus ancien journal de Konia. Indépendant. Ceux qui s'intéressent aux affaires commerciales, financières, économiques, immobilières, doivent faire leur publicité dans le *Bablik*. S'adresser pour tous renseignements, soit à l'administration du Bosphore, soit à la direction du journal à Konia, à l'adresse ci-dessus.

**ARMEMENT AFFRETEMENS TRANSIT**

**HENRI GIRAUD**  
11 Rue Moustier  
IMPORTATION EXPORTATION

MARSEILLE

**COMPAGNIES RÉUNIES NORDISK-AUTO****CIMBRIA & 1908**

DE COPENHAGUE (Danemark)

Capital : COUR DANOISES 4,250,000

Agents Généraux en Turquie :

KARL HORNFIELD &amp; Co

Tchinguizéte Han. — Téléphone

Stamboul 376.

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

ASSURANCES MARITIMES

On demande appartement meublé à louer entre Tunnel et Taxim dans les environs de 150 Ltgs. par mois. S'adresser sous No 150 au journal. (3)

**MAISON A LOUER** Meublée sisé ou C. C. Bosphore

On demande de suite appartement meublé ou maison entre Tunnel et Harbié. Intermédiaire s'abstenir. S'adresser à Nasuh bey, Bureau de la Presse, Sublime Porte.

**CHEMIN DE FER D'ANATOLIE**

Itinéraire des Trains à partir du 15 octobre 1919

**Ligne Haïdar-Pacha-Eski-Chéhir**

TRAINS

STATIONS	N. 4	N. 2 <sup>e</sup>	N. 6	N. 46	N. 8	N. 10	N. 12	N. 14	N. 16	N. 18	N. 19	N. 20	N. 22	N. 24	
Haïdar-Pacha	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H
Kizil-Toprak	7.50	8.30	9.24	10.05	11.30	12.50	2.40	4.10	4.56	5.07	5.60	6.15	6.50		
Bifurcation	8.02	—	9.36	—	11.42	1.02	2.52	4.22	—	5.19	5.42	6.27	7.02		
Ghieu-Tépé	8.07	—	9.41	—	11.47	1.07	2.57	4.27	—	5.24	5.47	6.32	7.07		
Erenkeuy	8.14	—	9.48	—											